

ABSTRAK

PEMBUATAN SISTEM DIGITALISASI AL-QUR'AN MUSHAF SUNDAWI BESERTA TERJEMAHANNYA DALAM BAHASA SUNDA

DEDE ELIN HERLINA – NIM 208700793
Jurusan Teknik Informatika

Al-Qur'an Mushaf Sundawi merupakan bagian dari sinergi antara nilai-nilai Islam dengan kebudayaan Sunda. Kehadirannya tak hanya memperlihatkan keselarasan kultur Sunda dengan keislaman, tetapi telah menjadi karya fenomenal. Al-Qur'an ini terbit pada tahun 1997, menghadirkan desain khas Jawa Barat pada setiap halaman mushaf dalam bentuk motif, ornamen, serta iluminasi. Meski telah beredar selama 15 tahun, tetapi belum banyak masyarakat yang mengetahui keberadaan Al-Qur'an ini, sehingga *Pembuatan Sistem Digitalisasi Al-Qur'an Mushaf Sundawi beserta Terjemahannya dalam Bahasa Sunda* merupakan salah satu solusi untuk menghadirkan Al-Qur'an Mushaf Sundawi dalam format digital yang dikemas ke dalam sistem informasi yang berbasis web sehingga dapat diakses dengan mudah oleh masyarakat. Pembuatan sistem ini menggunakan HTML5, PHP dengan *Framework CodeIgniter*, Javascript, jQuery, Ajax dan database MySQL. Metode pengembangannya menggunakan *Rational Unified Process* (RUP) dan *Information Retrieval* untuk perangkian dokumen. Sistem *Al-Qur'an Digital Mushaf Sundawi* ini menyediakan berbagai fitur antara lain membuka Al-Qur'an Mushaf Sundawi per halaman seperti membuka halaman cetak, menampilkan terjemahan dalam tiga bahasa (Sunda, Indonesia, dan Inggris), menampilkan tafsir dalam bahasa Sunda, mendengarkan bacaan pada setiap ayat, melakukan pencarian pada terjemahan dan tema, menampilkan iluminasi, menandai ayat untuk panduan tadarus, serta menandai ayat sebagai *bookmark*.

Kata Kunci: Islam, Sunda, Al-Qur'an Mushaf Sundawi, Digitalisasi, Aplikasi Web, *Information Retrieval*.

ABSTRACT

DIGITIZATION OF AL-QURAN MUSHAF SUNDAWI AND TRANSLATION IN SUNDANESE LANGUAGE

DEDE ELIN HERLINA – NIM 208700793
Department of Informatics Engineering

Al-Quran Mushaf Sundawi is a synergy of Islamic values with the Sundanese culture. It is a phenomenal work which present of association between Islamic and Sundanese culture. West Java government published the Al-Quran Mushaf Sundawi in 1997. The Koran shows the typical design of West Java on every page of manuscripts. The design contains motif, ornaments, and illumination. Not many people know the existence of the Koran for 15 years. Thus, in this researching, Digitization of Al-Quran Mushaf Sundawi and translation in Sundanese Language can be an alternative for the public, to explore Al-Quran Mushaf Sundawi in digital format. It is a web-based information system that can be accessed public easily. This system uses HTML5, PHP, Javascript, MySQL database and other supporting web applications. Method development using the Rational Unified Process (RUP) and Information Retrieval for page rank. This system provides any features such as open page of Al-Quran Mushaf Sundawi, display translation in three languages (Sundanese, Indonesian, and English), listen audio, search translation and theme, display illumination, mark verse as tadarus guidance, and mark verse as bookmarks.

Keywords: *Islamic, Sundanese, Al-Qur'an Mushaf Sundawi, Digitizing, Web Application, Information Retrieval.*